



Formulario standard de los Notarios de la Unión Europea para la certificación de hechos que resultan del registro público de sociedades mercantiles o comerciantes individuales

Attestation des Notariats de l'Union Européenne certifiant les informations contenues dans les extraits des registres publics de sociétés commerciales et de commerçants individuels

Las instrucciones de cumplimentación de este formulario se encuentran en la tercera página/ Les explications nécessaires afin de compléter cette attestation se trouvent à la troisième page

1. Registro / Registre

1.1		1.2	
1.3		1.4	

Después de haber consultado en el día de hoy el registro público mencionado en el punto 1.1 confirmo que los siguientes datos corresponden al contenido del registro a la fecha indicada en el punto 1.4:

Après avoir consulté en ce jour le registre public désigné sous le point°1.1, je confirme la conformité avec le contenu du registre, à la date du point 1.4, des données suivantes:

2. Sociedad o comerciante individual / Société ou commerçant individuel

2.1	
2.2	
2.3	
2.4	
2.5	

3. Poder de representación / Pouvoir de représentation

3.1		
	3.1.1	
	3.1.2	
	3.1.3	<input type="checkbox"/> 3.1.3.1 <input type="checkbox"/> 3.1.3.2:
3.2		
	3.2.1	
	3.2.2	
	3.2.3	<input type="checkbox"/> 3.2.3.1 <input type="checkbox"/> 3.2.3.2:
3.3		
	3.3.1	

3.3.2	
3.3.3	<input type="checkbox"/> 3.3.3.1 <input type="checkbox"/> 3.3.3.2:

4. Espacio reservado para anotaciones oficiales suplementarias / Remarques supplémentaires de l'autorité

5. Autenticación notarial / Certification par le notaire

5.1		5.2	
5.3			
5.4		5.5	

Nota relativa a los datos inscritos en este formulario standard:

Los hechos a inscribir en este formulario provienen exclusivamente del registro citado en el punto 1. Debido a las diferentes situaciones jurídicas en los Estados miembros, algunos espacios pueden permanecer en blanco si los datos correspondientes no se pudieran deducir del registro o si la exactitud de los mismos no pudiera garantizarse.

Note relative aux données à inscrire dans cette attestation:

Les faits à inscrire dans ce formulaire ressortent exclusivement du registre cité au point 1. Eu égard aux différentes situations juridiques dans les Etats membres, certaines cases peuvent rester vides, si les données correspondantes ne ressortent pas du registre.



ESTE FORMULARIO TIPO HA SIDO ELABORADO POR LA CONFERENCIA DE NOTARIOS DE LA UNIÓN EUROPEA CON EL FIN DE CONTRIBUIR A LA CREACIÓN, A NIVEL EUROPEO, DE UN ESPACIO JURÍDICO UNIFORME Y DE PROMOVER UN COMERCIO JURÍDICO RÁPIDO Y EFICAZ, SEGÚN LAS PRIORIDADES DE LA UNIÓN EUROPEA.

CETTE ATTESTATION A ETE REDIGE PAR LA CONFERENCE DES NOTARIATS DE L'UNION EUROPEENNE AFIN DE CONTRIBUER A LA CREATION, AU NIVEAU EUROPEEN, D'UN ESPACE JURIDIQUE UNIFORME ET DE PROMOUVOIR UN COMMERCE JURIDIQUE RAPIDE ET EFFICACE SELON LES PRIORITES DE L'UNION EUROPEENNE.

Explicaciones / Explications

- 1 Registro / Registre
- 1.1 Designación del registro / Désignation du registre
- 1.2 Número de registro de la sociedad / Numéro d'enregistrement
- 1.3 Oficina responsable del mantenimiento del registro / Office compétent pour la tenue de registre
- 1.4 Fecha de referencia / Jour de référence
- 2 Sociedad o comerciante individual / Société ou commerçant individuel
- 2.1 Denominación Social o nombre del comerciante individual / Nom de la société ou du commerçant individuel
- 2.2 Forma jurídica / Forme juridique
- 2.3 Sede / Siège
- 2.4 Domicilio social / Adresse de la société
- 2.5 Capital social en EUR o en moneda nacional (con el código de la moneda) / Capital de la société en EUR ou en monnaie nationale (avec le code de la monnaie)
- 3 Poder de representación / Pouvoir de représentation
- 3.1 Miembro del órgano con poder de representación / Membre de l'organe ayant le pouvoir de représentation
- 3.1.1 Tipo de órgano (p.e. consejo de administración, administrador ...) / Type d'organe (Conseil d'administration, ...)
- 3.1.2 Nombre, fecha de nacimiento, dirección del miembro del órgano / Nom, date de naissance et adresse du membre de l'organe
- 3.1.3 Forma de actuación del representante / Etendue du pouvoir
- 3.1.3.1 Individual / individuel
- 3.1.3.2 Mancomunado con / ensemble (avec)
- 3.2 Otro miembro del órgano con poder de representación / Autre membre de l'organe ayant le pouvoir de représentation
- 3.2.1 Tipo de órgano (p.e. consejo de administración, administrador ...) / Type d'organe (Conseil d'administration, ...)
- 3.2.2 Nombre, fecha de nacimiento, dirección del miembro del órgano / Nom, date de naissance et adresse du membre de l'organe
- 3.2.3 Forma de actuación del representante / Etendue du pouvoir
- 3.2.3.1 Individual / individuel
- 3.2.3.2 Mancomunado con / ensemble (avec)
- 3.3 Otro miembro del órgano con poder de representación / Autre membre de l'organe ayant le pouvoir de représentation
- 3.3.1 Tipo de órgano (p.e. consejo de administración, administrador ...) / Type d'organe (Conseil d'administration, ...)
- 3.3.2 Nombre, fecha de nacimiento, dirección del miembro del órgano / Nom, date de naissance et adresse du membre de l'organe
- 3.3.3 Forma de actuación del representante / Etendue du pouvoir
- 3.3.3.1 Individual / individuel
- 3.3.3.2 Mancomunado con / ensemble (avec)
- 4 Reservado para la autoridad / Réserve à l'autorité
- 5 Autenticación notarial / Certification par le notaire
- 5.1 Nombre del notario encargado de la autenticación / Nom du notaire
- 5.2 Sede de la oficina del notario encargado de la autenticación / Siège de l'office du notaire
- 5.3 Dirección del notario encargado de la certificación / Adresse du notaire
- 5.4 Lugar de emisión / Lieu de signature
- 5.5 Fecha de emisión, firma y sello del notario encargado de la autenticación / Date de signature, signature et cachet du notaire .